

Wireless Stereo Headphone System

Operating Instructions
Manual de instrucciones

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony MDR-RF950RK Wireless Stereo Headphone System. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Some features are:

- Wireless system that allows you to listen to a program free from the restriction of a cord within 150 feet (46 m) from the transmitter.
- High fidelity sound reproduction
- Compact transmitter which operates on AC power using the supplied AC power adaptor and which also functions as battery charger.
- Comfortable Circum-aural headphones with self adjusting head band
- Automatic ON/OFF function on headphones to preserve battery power
- Mute function to avoid noise when no audio signal is available.
- Either supplied rechargeable batteries or commercially available size AA (R6) dry batteries are used for the power source of the headphones.

Owner's Record

The model number is located at the bottom of the transmitter and the right inner side of the head band. The serial number is located inside the battery compartment of the transmitter and inside of the battery compartment of the headphones. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. MDR-RF950RK
Transmitter TMR-RF950R
Headphones MDR-RF950
Serial No. _____
Transmitter _____
Headphones _____

MDR-RF950RK

Sony Corporation © 1998 Printed in Japan

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For the customers in the U.S.A.

RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES



Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your unwanted batteries to your nearest point for collection, recycling or proper disposal.

Note: In some areas the disposal of nickel-cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) advises you about spent battery collection by the following phone number.

Call toll free number: 1-800-822-8837 (United States and Canada only)

Caution: Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

Notes on receiving performance

The system for this equipment utilizes very high frequency signals in the 900 MHz band so the receiving performance may deteriorate due to the surroundings. The following examples illustrate conditions that may reduce the possible receiving range or cause interference with reception.

- Inside a building with walls containing steel beams.
- Area with many steel file cabinets, etc.
- Area with many electrical appliances capable of generating electromagnetic noise.
- Transmitter is placed on a metal instrument.
- Area facing roadways.
- Noise or interfering signals exist in the surroundings due to radio transceivers in trucks, etc.
- Noise or interfering signals exist in the surroundings due to wireless communication systems installed along roadways.

Getting started

Unpacking

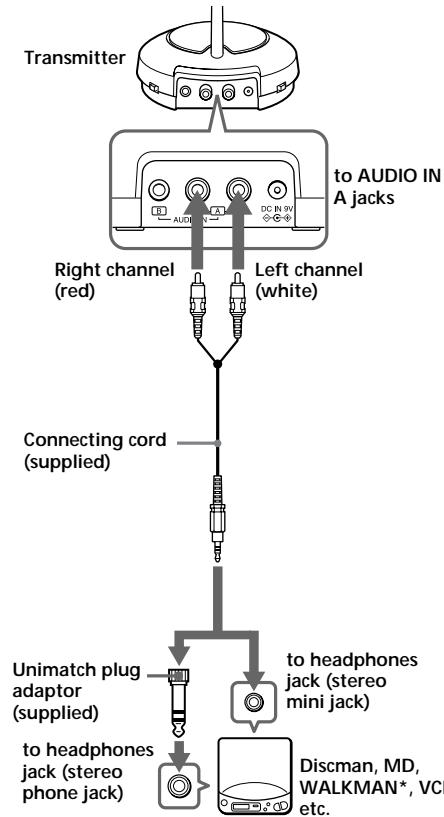
Check that you have the following items:

- The transmitter
- Ni-Cd rechargeable batteries NC-AA-HJ
- AC power adaptor
- The headphones
- Unimatch plug adaptor (stereo mini jack → stereo phone plug)
- Connecting cord (phono plugs ↔ stereo mini plug), 1 m

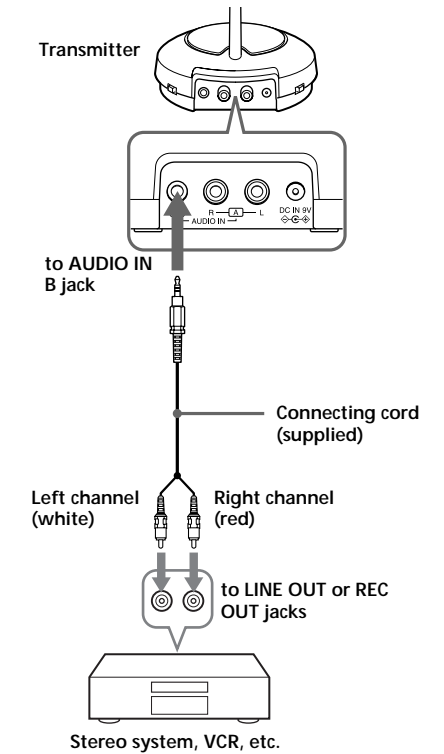
Setting up the transmitter

- 1 Connect the transmitter to audio/video equipment. Select one of the hookups below depending on the jack type:

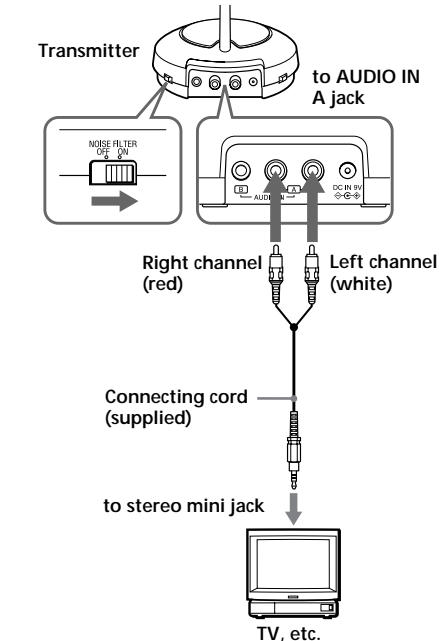
- ⓐ To connect to a headphones jack



- ⓑ To connect to LINE OUT or REC OUT jacks



- ⓒ To connect to TV, etc. If noise occurs when the transmitter is connected to the headphone jack of your TV or VCR, set the NOISE FILTER switch to ON.



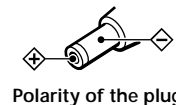
Notes

- If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack, do not set the NOISE FILTER switch to ON. Otherwise, the volume will be limited.
- The NOISE FILTER switch affects the sound only in cases such as connection diagram ⓐ. In diagrams ⓑ and ⓒ, the switch has no effect.
- When the transmitter is placed on or near a TV, it may pick up a noise. In such case, place the transmitter away from the TV.

- 2 Connect the transmitter to an AC outlet using the supplied AC power adaptor.

Notes

- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.



- When you connect the connecting cord directly to an earphone jack, the audio signal will not be output through the right channel. In such a case, use the separately sold PC-236HG plug adaptor.
- If the connected equipment has the AVLS (Automatic Volume Limiter System) function, be sure to turn the function off when using the transmitter. Otherwise, you will have to turn up the volume of the headphones, and that may cause noise.
- Do not place the transmitter near a fluorescent lamp, etc. when using the system.

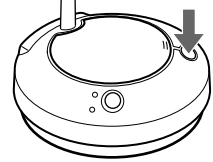
* WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.

Charging the headphones' batteries

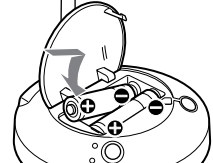
Using the headphones for the first time
The headphones are powered by either supplied rechargeable batteries or commercially available size AA (R6) batteries.

When you use the headphones with the supplied rechargeable batteries NC-AA-HJ for the first time, charge the batteries in the following manner. NC-AA-HJ is applicable only for Sony cordless/wireless headphone systems. Never use for any other purpose.

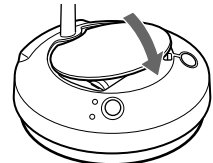
- 1 Press the OPEN button to open the battery compartment lid of the transmitter.



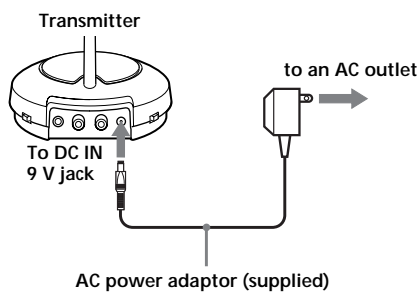
- 2 Insert two NC-AA-HJ batteries supplied by matching the + and - on the batteries to the + and - in the battery compartment.



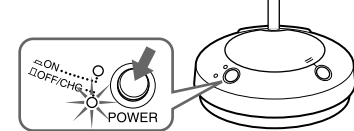
- 3 Close the battery compartment.



- 4 Connect the transmitter to a power source.

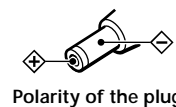


- 5 Press the OFF/CHG•POWER ON switch so that the OFF/CHG indicator lights up green. Charging starts.



Notes

- Charge only the supplied rechargeable batteries NC-AA-HJ.
- You cannot recharge other size AA (R6) rechargeable batteries (NC-AA etc.) with this unit.
- Be sure to charge both the rechargeable batteries at a time. The charger cannot charge the batteries one by one.
- Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.



If the indicator is not lit

Check that the supplied rechargeable batteries are correctly inserted in the battery compartment of the transmitter.

To recharge the headphones' batteries after use

To charge the batteries, follow steps above. Since little electric current is used for charging, there is no need to worry about overcharging.

Charging and using hours

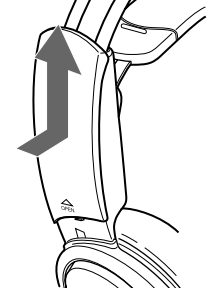
Approx. charging hours	Approx. using time* hours
1	50 minutes
24**	20 hours

* at 1 kHz, 1 mW + 1 mW output

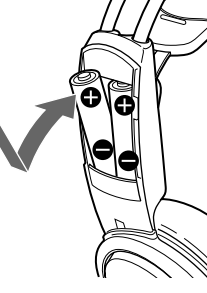
** The hours required to fully charge empty batteries

Setting up the headphones

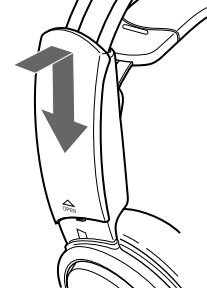
- 1 Open the battery compartment lid on the left outer side of the head band.



- 2 Insert two charged NC-AA-HJ batteries by matching the + and - on the batteries to the + and - in the battery compartment.



- 3 Close the battery compartment lid.



Using the headphones with a commercially available size AA (R6) dry batteries

Install the batteries in the manner as described in "Setting up the headphones."

Battery life

Battery	Approx. hours*
Sony alkaline battery SG (LR6)	60
Sony battery SR (R6P)	30

* at 1 kHz, 1 mW + 1 mW output

Notes on batteries

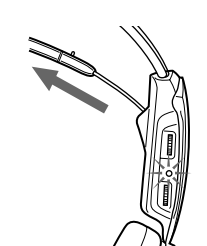
To avoid damage to the system caused by battery leakage and corrosion:

- Install the batteries with the correct polarity.
- Do not try to recharge dry batteries.
- Remove the batteries if the system is not to be used for a long period of time.

In case of battery leakage, wipe off any deposit in the battery compartments before installing new batteries.

Check the remaining power of the headphones' battery

Pull up the self adjusting band, and check that the headphones' power indicator lights in red. You can now use the headphones. Charge the battery or install a new dry battery, if the power indicator light is weak or turned off and the sound become distorted or has a lot of noise.



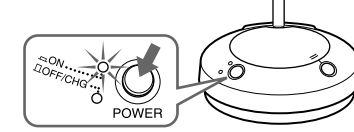
Notes

- During recharging, the transmitter is turned off.
- When the life of the rechargeable batteries are shortened by half even after a proper recharging, replace them with new NC-AA-HJ batteries.

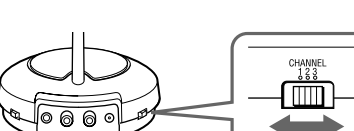
Operating the system

Listening to a program

- 1 First turn on the audio/video equipment, then the transmitter.



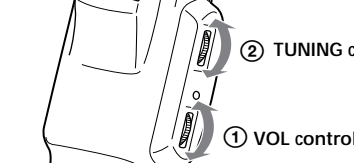
- 2 Select the radio frequency with the CHANNEL selector switch.



- 3 Put on the headphones and the power turns on automatically.



- 4 Turn up the volume to a moderate level with the VOL control, then tune the headphones to the transmit frequency with the TUNING control until you can hear the audio signal loud and clear.



Try the above steps 2 and 4 until the receiving performance becomes better.

Sending RF signals from the Transmitter

The transmitter starts sending the RF signals automatically, when the transmitter power is turned on, and audio signals from the connected equipment is detected.

If it does not detect an audio signal for more than approximately five minutes, the transmitter will stop sending RF signals.

But the Power indicator remains lighting. When the transmitter receives an audio signal again, it starts sending the RF signals.

If the audio signal is very weak, the transmitter does not send RF signals automatically. In this case, make sure the volume of the equipment connected is set to 5 - 6.

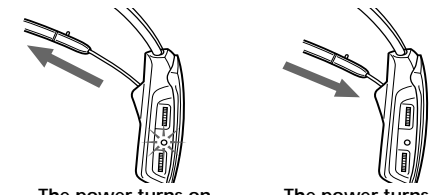
You may not hear the beginning of the sound from the headphones until the transmitter starts sending the RF signals after detecting an audio signal.

Note

If the transmitter is connected to the headphones jack of the source equipment, set the volume of that equipment as high as possible without distorting the audio signal.

Auto power on/off function

When you remove the headphones, the power turns off automatically. Do not allow the self adjusting band to be pulled up, otherwise the headphones will be switched on.

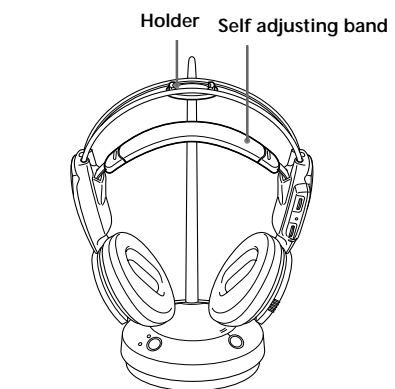


Mute function

If a hissing noise is heard when the headphones are used outside of the effective range (see the next section), the mute function will be activated and the sound will not be heard from the headphones. To restore the sound, move near toward the transmitter.

After listening to a program

Take the headphones off and rest them away on the holder of the transmitter as shown below.



Note

Do not hang the headphones by the self adjusting band, otherwise, the self adjusting band will be pulled up and the headphones will be switched on.

The effective areas of the transmitter

The optimum distance is up to approximately 150 feet (46 m) without the system picking up some interference. However, the distance may vary according to the surroundings and environment. If the system picks up some noise while using it within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter unit and the headphones, or select the other channel.

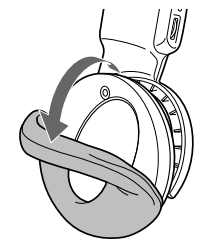
Notes

- When you use the headphones inside the effective areas of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener.
- Even within the signal reception area, there are some spots (dead spot) where the RF signal can not be received. This characteristic is inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead spot can be changed.

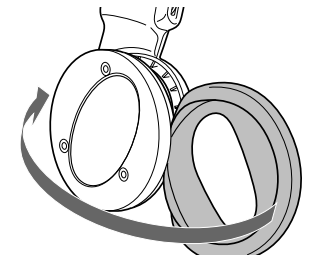
Replacing the ear pads

When the ear pads become dirty or damaged, you can get replacements from your Sony dealer. Replace them as illustrated below.

- 1 Remove the old ear pad by pulling it out of the groove on the housing.



- 2 Place the new ear pad on the driver unit and insert the edge of the pad into the groove as illustrated.



Make sure that the entire edge of the ear pad is securely inserted into the groove.

Additional information

Precautions

- When the headphones are not to be used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- When the transmitter is not to be used for a long period of time, disconnect the AC power adaptor from the AC outlet holding the plug. Do not pull on the cord. Also remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- Do not leave the wireless stereo headphone system in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Notes on headphones

Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

Be sure to bring the headphones and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Troubleshooting

No sound/Muffled sound

- Turn on the transmitter first, then put on the headphones.
- Check the connection of the audio/video equipment or the AC power adaptor.
- Check that the audio/video equipment is turned on.
- Turn up the volume on the connected audio/video equipment, if the transmitter is connected to the headphones jack.
- Select the radio frequency with the CHANNEL selector, then tune in the frequency of the transmitter with the TUNING control.
- The mute function is activated. Use the headphones near the transmitter.
- The headphones' POWER indicator light is weak or turned off.
 - Charge the rechargeable batteries or if the POWER indicator is still off after charging the batteries, replace them with new NC-AA-HJ batteries.
 - If you are using the conventional dry batteries, replace it with new ones.
- If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

Distortion

- If the transmitter is connected to the headphones jack, turn down the volume of the connected audio/video equipment.
- Select the radio frequency with the CHANNEL selector.
- The headphones' POWER indicator light is weak or turned off.
 - Charge the rechargeable batteries or if the POWER indicator is still off after charging the batteries, replace them with new NC-AA-HJ batteries.
 - If you are using the conventional dry batteries, replace it with new ones.
- If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

Loud background noise

- Move closer to the transmitter. As you move away from the transmitter, more noise is likely to be heard.
- If the transmitter is connected to the headphones jack, turn up the volume of the connected audio/video equipment.
- Select the radio frequency with the CHANNEL selector, then tune in the frequency of the transmitter with the TUNING control.
- The headphones' POWER indicator light is weak or turned off.
 - Charge the rechargeable batteries or if the POWER indicator is still off after charging the batteries, replace them with new NC-AA-HJ batteries.
 - If you are using the conventional dry batteries, replace it with new ones.
- If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

The batteries cannot be charged.

- The dry batteries are installed.
- Install the supplied rechargeable batteries.
- The rechargeable batteries other than NC-AA-HJ are installed.
 - Install NC-AA-HJ rechargeable batteries.

Incapable of the tuning

- Turn up the volume moderately, then tune in the frequency.

Specifications

General

Carrier frequency	913.0 - 915.0 MHz
Channel	Ch1, Ch2, Ch3
Modulation	FM stereo
Frequency response	18 - 22,000 Hz

Transmitter

RF power	Less than 94 dBμV/m at 3 m
Power source	DC 9 V: supplied AC power adaptor
Audio input	phono jacks/stereo mini jack
Dimensions	Approx. 120 mm dia x 290 mm (4 3/4" x 11 1/2" in) (w/h)
Mass	Approx. 155 g (5.5 oz.)

Headphones

Power source	DC 3 V: 2 × R6 (size AA) battery or 2 × supplied NC-AA-HJ Ni-Cd rechargeable battery
Mass	Approx. 265 g (9.4 oz.) incl. Ni-cd batteries

Supplied Ni-Cd rechargeable batteries

Model name	NC-AA-HJ
Voltage	1.2 V
Capacity	600 mAh

Optional accessories

Ni-Cd rechargeable battery	NC-AA-HJ
Plug adaptor	PC-236HG (stereo mini jack ↔ monaural mini plug)

Design and specifications are subject to change without notice.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

Para clientes en EE.UU.

RECICLAJE DE PILAS DE NIQUEL-CADMIO	
	Las pilas de níquel-cadmio son reciclables. Puede ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las pilas que no desee al punto de recogida o de reciclaje más próximo.
	Nota: En ciertas zonas, el desecho de pilas de níquel-cadmio en contenedores domésticos o industriales puede estar prohibido.
	La RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) le aconsejará sobre la recogida de pilas usadas en el siguiente número de teléfono: Llamada gratuita: 1-800-822-8837 (sólo Estados Unidos y Canadá)
	Aviso: No maneje pilas de níquel-cadmio dañadas o con fugas.

¡Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición del sistema de auriculares estéreo inalámbrico MDR-RF950RK Sony.

Antes de utilizar el sistema, lea detenidamente este manual y consérvelo para futuras referencias.

Algunas de las características son:

- Sistema inalámbrico que le permitirá escuchar un programa hasta 46 m del transmisor sin verse restringido por un cable.
- Reproducción de sonido de alta fidelidad
- Transmisor compacto que funciona CA utilizando el adaptador de alimentación de CA, que se utiliza también como cargador de baterías.
- Auriculares Circum-aurales cómodos con casco autoajutable.
- Función de conexión/desconexión de los auriculares para conservar la energía de las pilas
- Función de silenciamiento para evitar el ruido cuando no haya señal de audio disponible
- Como fuente de alimentación de los auriculares podrán utilizarse las baterías suministradas o pilas tamaño AA (R6) adquiridas en un establecimiento del ramo.

Notas sobre el rendimiento de recepción

El sistema para este equipo utiliza señales de frecuencia muy alta de la banda de 900 MHz, motivo por el que el rendimiento de la recepción puede deteriorarse debido al medio ambiente. En los ejmplos siguientes se indican las condiciones que pueden reducir el alcance de la recepción o causar interferencias en ella.

- Dentro de un edificio con paredes que contengan vigas de acero.
- Área con muchos armarios archivadores de acero, etc.
- Área con muchos aparatos eléctricos capaces de generar ruido electromagnético.
- Transmisor colocado sobre un instrumento metálico.
- Área encarada hacia carreteras.
- Ruido o señales de interferencia en los alrededores debido a transeptores de radio de camiones, etc.
- Ruido o señales de interferencia en los alrededores debido a sistemas de comunicaciones instalados a lo largo de carreteras.

Preparativos

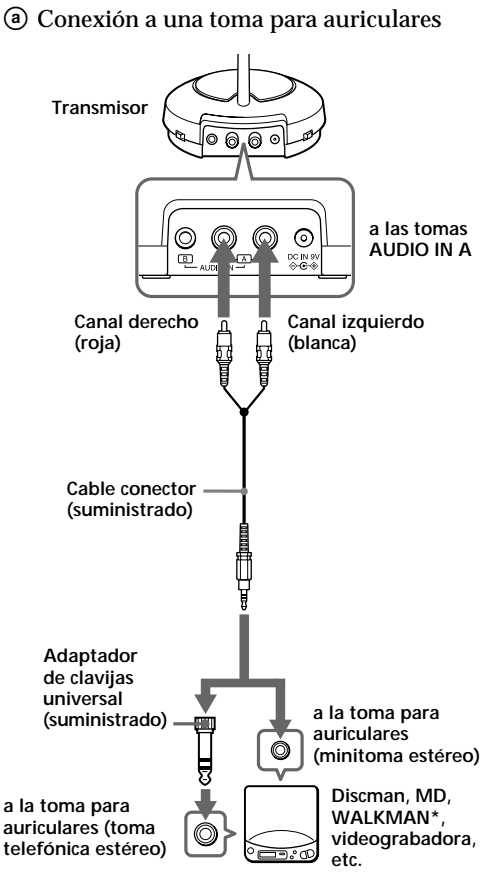
Desembalaje

Compruebe si ha recibido lo siguiente:

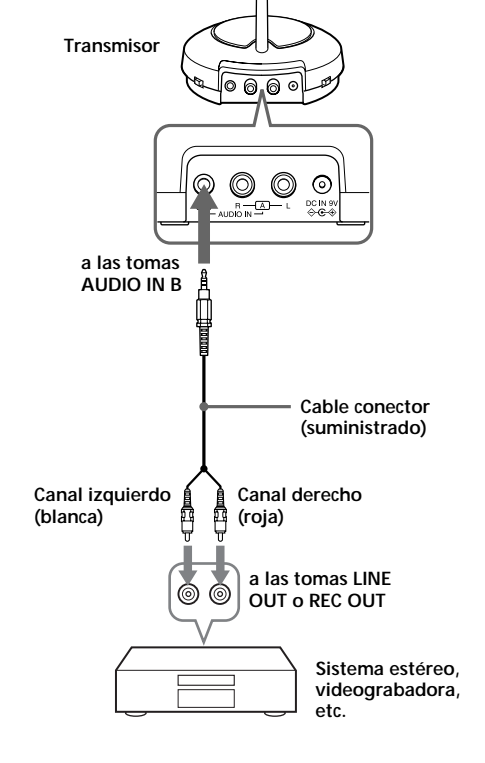
- Transmisor
- Baterías de níquel-cadmio NC-AA-HJ
- Adaptador de alimentación de CA
- Auriculares
- Adaptador de clavijas universal (minitoma estéreo → clavija telefónica estéreo)
- Cable conector (clavijas fono ↔ miniclavija estéreo), 1 m

Preparación del transmisor

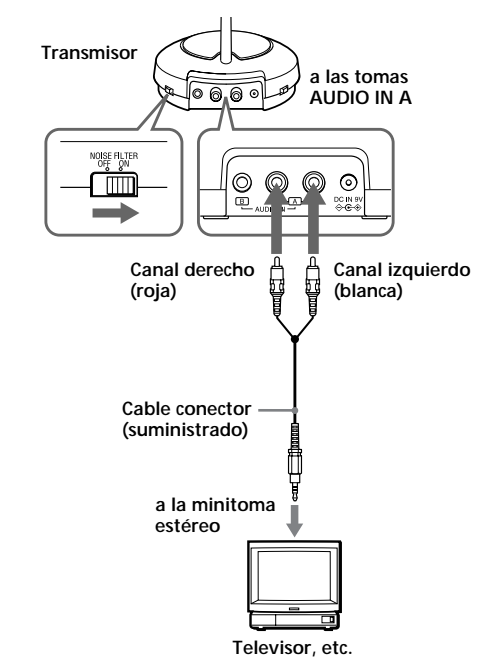
- Conecte el transmisor al equipo de audio/vídeo. Seleccione una de las conexiones siguientes dependiendo del tipo de toma.
 - Conexión a una toma para auriculares



- Conexión a las tomas LINE OUT o REC OUT



- Para conectar un televisor, etc. Si se produce ruido al conectar el transmisor a la toma para auriculares de su televisor o videogradora, ponga el interruptor NOISE FILTER en ON.



Notas

- Si ha conectado el transmisor a la toma LINE OUT o REC OUT, no ponga el interruptor NOISE FILTER en ON. De lo contrario, el volumen se limitaría.
- El interruptor NOISE FILTER solamente afectará el sonido en el caso del diagrama de conexión ③. En los diagramas ② y ④, el interruptor no tendrá efecto.
- Cuando el transmisor esté sobre un televisor, o cerca de él, es posible que capte ruido. En tal caso, aleje el transmisor del televisor.

- Conecte el transmisor a un tomacorriente de CA utilizando el adaptador de CA suministrado.

Notas

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA suministrado. No utilice ningún otro tipo de adaptador de alimentación de CA.



- Cuando haya conectado el cable conector directamente a una toma para auriculares, la señal de audio no saldrá a través del canal derecho. En tal caso, utilice un adaptador de clavija PC-236HG vendido aparte.
- Si el equipo conectado posee la función de sistema limitador automático de volumen (AVLS), cerciórese de desactivarla cuando utilice el transmisor. De lo contrario, tendría que aumentar el volumen de los auriculares, y esto podría causar ruido.
- No coloque el transmisor cerca de lámparas fluorescentes, etc. cuando utilice el sistema.

* WALKMAN es marca registrada de Sony Corporation.

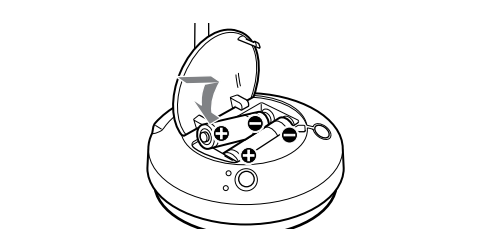
Carga de las baterías de los auriculares

Utilización de los auriculares por primera vez

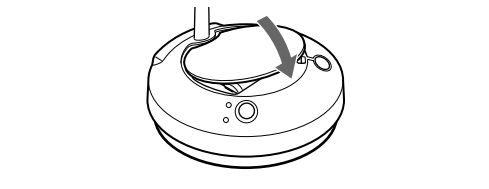
Los auriculares se alimentan con las baterías suministradas o con pilas tamaño AA (R6) adquiridas en un establecimiento del ramo.

Antes de utilizar los auriculares con las baterías suministradas NC-AA-HJ por primera vez, cargue las baterías de la forma siguiente. Las baterías NC-AA-HJ son para utilizarse solamente con sistemas auriculares inalámbricos Sony. No intente utilizarlas nunca para ningún otro fin.

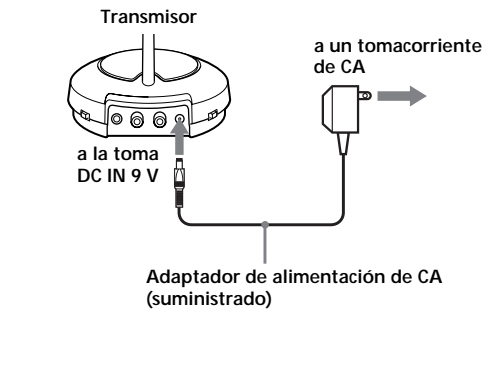
- Presione el botón OPEN para abrir la tapa del compartimento de las baterías/pilas del transmisor.



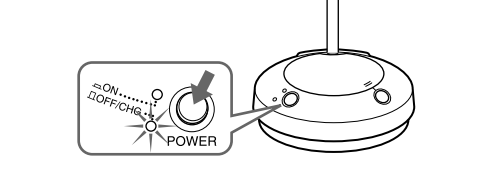
- Cierre el compartimento de las baterías/pilas.



- Conecte el transmisor a una fuente de alimentación.

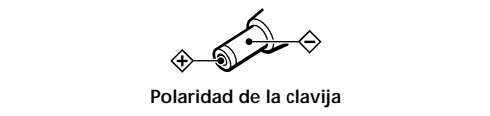


- Ajuste el selector OFF/CHG•POWER ON de forma que el indicador OFF/CHG se encienda en verde. Se iniciará la carga.



Notas

- Cargue solamente las baterías NC-AA-HJ suministradas.
- Con esta unidad no podrá recargar otras baterías tamaño AA (R6) (NC-AA, etc.).
- Cerciórese de cargar ambas baterías a la vez. El cargador no podrá cargar las baterías una tras otra.
- Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA. No use ningún otro adaptador de CA.



Si el indicador no se enciende
Compruebe si las baterías están correctamente insertadas en el compartimento para las mismas del transmisor.

Para recargar las baterías después de haberlas utilizado

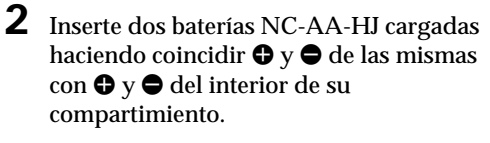
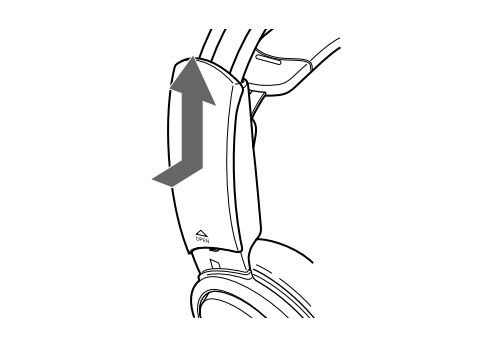
Para cargar las baterías, realice los pasos anteriormente mencionados. Como para la carga se utiliza una corriente eléctrica muy pequeña, no tendrá que preocuparse por la sobrecarga.

Horas de carga y tiempo de utilización		
Horas aprox. de carga	Tiempo aprox. de utilización*	
1	50 minutos	
24**	20 horas	

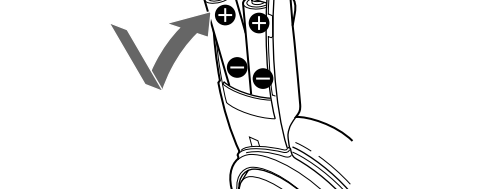
* con salida de 1 kHz, 1 mW + 1 mW
** Horas requeridas para cargar completamente baterías descargadas

Preparación de los auriculares

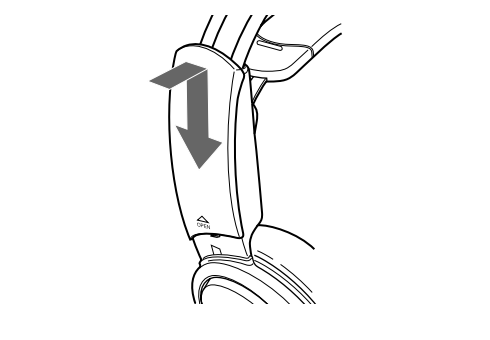
- Abra la tapa del compartimento de las baterías/pilas de la parte exterior izquierda del casco.



- Cierre el compartimento de las baterías/pilas.



- Cierre la tapa del compartimento de las baterías/pilas.



Utilización de los auriculares con pilas tamaño AA (R6) adquiridas en un establecimiento del ramo
Instale las pilas de la misma forma que se ha descrito en "Preparación de los auriculares".

Duración de las pilas	
Pilas	Horas aprox.*
Pilas alcalinas SG (LR6) Sony	60
Pilas SR (R6P) Sony	30

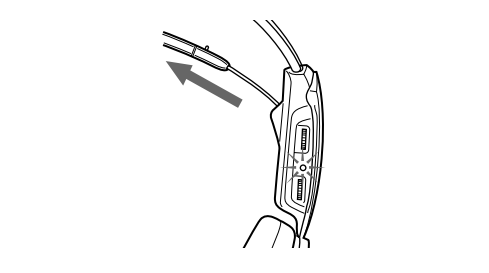
* con salida de 1 kHz, 1 mW + 1 mW

Notas sobre las pilas

- Para evitar los daños que podría causar el electrolito de las pilas al sistema:
- Inserte las pilas con la polaridad correcta.
 - No trate de cargar las pilas.
 - Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, extraígalas las pilas.
- Si se fuga el electrolito de las pilas, limpie el compartimento de las mismas antes de insertar otras nuevas.

Comprobación de la energía restante de las baterías/pilas de los auriculares

Tire hacia arriba de la banda autoajustable y compruebe si el indicador de alimentación de los auriculares está encendido en rojo. Si lo está, podrá utilizar los auriculares. Si el indicador está débilmente iluminado o apagado, y el sonido se oye distorsionado o con mucho ruido, cargue las baterías o instale pilas nuevas.



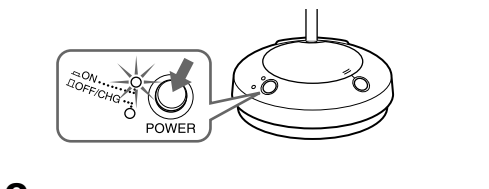
Notas

- Durante la recarga, el transmisor se desconectará.
- Cuando la duración útil de las baterías se acorte a la mitad incluso después de haberlas recargado adecuadamente, adquiera nuevas baterías NC-AA-HJ.

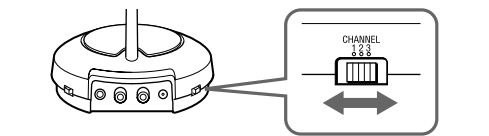
Utilización del sistema

Escucha de un programa

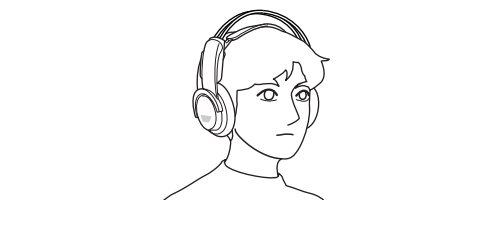
- En primer lugar, conecte la alimentación del equipo de audio, y después la del transmisor.



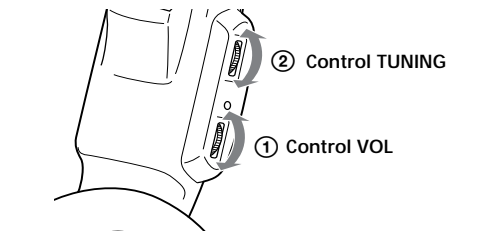
- Elija la radiofrecuencia con el selector CHANNEL.



- Colóquese los auriculares, y la alimentación se conectará automáticamente.



- Aumente el volumen hasta un nivel moderado con el control VOL, y después sintonice los auriculares a la frecuencia del transmisor con el control TUNING hasta que oiga la señal claramente.



Pruebe los pasos 2 y 4 anteriores hasta encontrar el ajuste que ofrezca la mejor recepción.

Transmisión de señales de RF desde el transmisor

El transmisor comenzará a transmitir automáticamente señales de RF cuando la alimentación del transmisor esté conectada, y se detecten señales de audio procedentes del equipo de audio conectado.

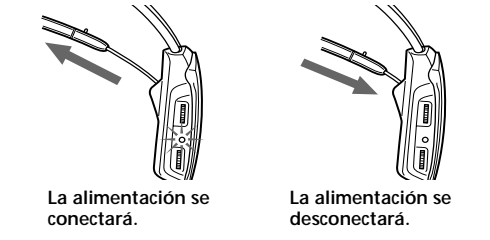
Si no detecta una señal de audio durante más de aproximadamente cinco minutos, el transmisor dejará de transmitir señales de RF. Sin embargo, el indicador de alimentación permanecerá encendido. Cuando el transmisor vuelva a recibir una señal de audio, comenzará a transmitir señales de RF. Si la señal de audio es muy débil, el transmisor no transmitirá señales de RF automáticamente. En este caso, cerciórese de que el volumen del equipo conectado esté ajustado a 5 - 6. Es posible que usted no oiga el comienzo del sonido a través de los auriculares hasta que el transmisor comience a transmitir señales de RF después de haber detectado una señal de audio.

Nota

Si el transmisor está conectado a la toma para auriculares del equipo fuente, ajuste el volumen de tal equipo al nivel más alto posible sin que se distorsione la señal de audio.

Función de conexión/desconexión automática de la alimentación

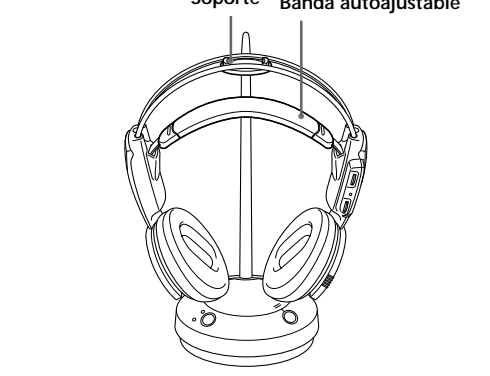
Cuando se quite los auriculares, su alimentación se desconectará automáticamente. No tire de la banda autoajustable hacia arriba, ya que de lo contrario se conectaría la alimentación de los mismos.



Función de silenciamiento

Si oye ruido de síseo cuando, utilice los auriculares fuera del alcance efectivo (consulte la sección siguiente), se activará la función de silenciamiento y no se oirá sonido a través de los auriculares. Para restablecer el sonido, acérquese al transmisor.

Después de haber escuchado un programa
Quite los auriculares y colóquelos sobre el soporte del transmisor como se muestra a continuación.



Nota

No cuelgue los auriculares por la banda autoajustable, ya que se vería empujada hacia arriba y se conectaría la alimentación de los auriculares.

Áreas efectivas del transmisor

La distancia óptima es de aproximadamente 46 metros sin que el sistema capte interferencias. Sin embargo, la distancia puede variar de acuerdo con las condiciones ambientales. Si el sistema capta ruido cuando lo esté utilizando dentro de la distancia mencionada, reduzca la distancia entre el transmisor y los auriculares, o seleccione otro canal.

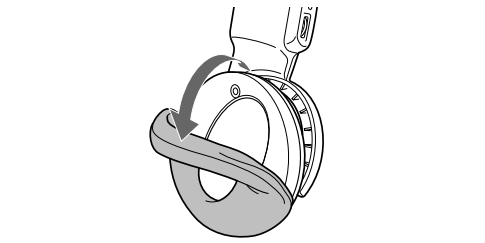
Notas

- Cuando utilice los auriculares dentro del área efectiva del transmisor, éste podrá colocarse en cualquier dirección con respecto al oyente.
- Incluso dentro del área de recepción de señales, pueden existir algunos puntos (puntos muertos) en los que no se reciba la señal de RF. Esta característica es inherente a las señales de RF, y no indica mal funcionamiento. Moviendo ligeramente el transmisor podrá cambiar la ubicación del punto muerto.

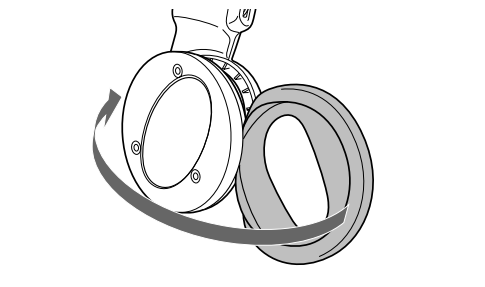
Reemplazo de las almohadillas auriculares

Cuando las almohadillas auriculares se ensucien o dañen, adquiera otras en su proveedor Sony. Reemplácelas como se muestra en la ilustración siguiente.

- Extraiga la almohadilla vieja sacándola de la ranura del auricular.



- Coloque la nueva almohadilla en el auricular e inserte el borde de la misma en la ranura, como se muestra en la ilustración.



Cerciórese de que todo el borde de la almohadilla haya quedado insertado con seguridad en la ranura.

Información adicional

Precauciones

- Cuando no vaya a utilizar los auriculares durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar el daño que podría causar el electrolito de las mismas.
- Cuando no vaya a utilizar el transmisor durante mucho tiempo, desconecte el adaptador de alimentación de CA del tomacorriente de CA sujetando el enchufe. Además, extraiga las pilas para evitar el daño que podría causar el electrolito de las mismas en caso de fugarse.
- No deje el sistema de auriculares estéreo inalámbrico en un lugar sometido a la luz solar directa, al calor, ni a la humedad.

Notas sobre los auriculares
Cuidado de sus oídos
Evite utilizar los auriculares a gran volumen. Los expertos en oídos aconsejan no utilizar auriculares para escuchar continuamente a gran volumen. Si experimenta un silbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizar los auriculares.

Respeto a los demás
Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar los sonidos del exterior y no molestar a quienes se encuentren a su alrededor.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema que el manual no pueda resolver, póngase en contacto con su proveedor.

Cuando los auriculares o el transmisor necesiten reparación, lleve ambos a su proveedor Sony.

Solución de problemas

Carencia de sonido/sonido amortiguado

- Conecte en primer lugar la alimentación del transmisor, y después colóquese los auriculares.
- Compruebe la conexión del equipo de audio/vídeo o del adaptador de alimentación de CA.
- Compruebe si la alimentación del equipo de audio/vídeo está conectada.
- Si el transmisor está conectado a la toma para auriculares de un equipo de audio/vídeo, aumente el volumen del mismo.
- Elija la radiofrecuencia con el selector CHANNEL, y después sintonice la frecuencia del transmisor con el control TUNING.
- La función de silenciamiento está activada. Utilice los auriculares cerca del transmisor.

→ El indicador POWER de los auriculares se ilumina débilmente o se apaga.

- Cargue las baterías, o si el indicador POWER permanece apagado después de haberlas cargado, adquiera nuevas baterías NC-AA-HJ.
- Si está utilizando pilas, reemplácelas por otras nuevas.

→ Si ha conectado el transmisor a la toma LINE OUT o REC OUT de un reproductor de audio, cerciórese de que el interruptor NOISE FILTER esté en OFF.

Distorsión

- Si el transmisor está conectado a una toma para auriculares, reduzca el volumen del equipo de audio/vídeo conectado.
- Seleccione la radiofrecuencia con el selector CHANNEL.
- El indicador POWER de los auriculares se ilumina débilmente o se apaga.
- Cargue las baterías, o si el indicador POWER permanece apagado después de haberlas cargado, adquiera nuevas baterías NC-AA-HJ.
- Si está utilizando pilas, reemplácelas por otras nuevas.

→ Si ha conectado el transmisor a la toma LINE OUT o REC OUT de un reproductor de audio, cerciórese de que el interruptor NOISE FILTER esté en OFF.

Ruido fuerte de fondo

- Acérquese al transmisor. A medida que se aleje del transmisor, es posible que oiga más ruido.
- Si el transmisor está conectado a la toma para auriculares, aumente el volumen del equipo de audio/vídeo.
- Elija la radiofrecuencia con el selector CHANNEL, y después sintonice la frecuencia del transmisor con el control TUNING.
- El indicador POWER de los auriculares se ilumina débilmente o se apaga.
- Cargue las baterías, o si el indicador POWER permanece apagado después de haberlas cargado, adquiera nuevas baterías NC-AA-HJ.
- Si está utilizando pilas, reemplácelas por otras nuevas.

→ Si ha conectado el transmisor a la toma LINE OUT o REC OUT de un reproductor de audio, cerciórese de que el interruptor NOISE FILTER esté en OFF.

No es posible cargar las baterías.

- Ha instalado pilas.
- Instale las baterías suministradas.

→ Ha instalado baterías diferentes a NC-AA-HJ.

- Instale las baterías NC-AA-HJ.

No es posible sintonizar.

- Aumente moderadamente el volumen y después sintonice la frecuencia.

Especificaciones

Generales	
Frecuencia portadora	913,0 – 915,0 MHz
Canales	1, 2, y 3
Modulación	FM estéreo
Respuesta en frecuencia	18 – 22.000 Hz
Transmisor	
Potencia de RF	Menos de 94 dBµV/m a 3 m
Fuente de alimentación	DC 9 V: Adaptador de alimentación de CA (suministrado)
Entrada de audio	Tomas fono/minitoma estéreo
Dimensiones	Aprox. 120 mm de diá. × 290 mm (an/al)
Masa	Aprox. 155 g
Auriculares	
Fuente de alimentación	3 V CC: 2 pilas tamaño AA (R6) o 2 baterías de níquel-cadmio NC-AA-HJ suministradas
Masa	Aprox. 265 g incluyendo las baterías de níquel-cadmio

Baterías de níquel-cadmio suministradas

Nombre del modelo	NC-AA-HJ
Tensión	1,2 V
Capacidad	600 mAh

Accesorios opcionales

Baterías de níquel-cadmio	NC-AA-HJ
Adaptador de clavija	PC-236HG (minitoma estéreo ↔ miniclavija monoaural)

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.